

TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Đơn vị báo cáo: Công ty CP nhiệt điện Quảng Ninh

Địa chỉ: Tổ 33, khu 5. P. Hà Khánh - Hạ Long - Quảng Ninh

Mẫu số B.09 - DN

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ - BTC ngày  
20/03/2006 của Bộ trưởng BTC, sửa đổi bổ sung  
theo TT 244/2009/TT-BTC ngày 31/12/2009  
của Bộ trưởng BTC

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý I năm 2013

### I- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

1- Hình thức sở hữu vốn: Vốn cổ phần

2- Lĩnh vực kinh doanh: Đầu tư xây dựng, quản lý vận hành Nhà máy nhiệt điện Quảng Ninh và bán điện

3- Ngành nghề kinh doanh: Đầu tư xây dựng, quản lý và bán điện

4- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính: Công ty đang trong thời kỳ xây dựng Nhà máy QN2 và kinh doanh sản xuất điện đối với QN1.

### II- Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán:

1- Kỳ kế toán năm bắt đầu từ ngày 01/01 kết thúc vào ngày 31/12

2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: VNĐ

### III- Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng

1- Chế độ kế toán áp dụng: Kế toán Việt Nam

2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán: Báo cáo tài chính được trình bày theo đúng chuẩn mực và chế độ kế toán Việt Nam

3- Hình thức kế toán áp dụng: Hình thức nhật ký chung

### IV- Các chính sách kế toán áp dụng

1- Nguyên tắc, phương pháp xác định các khoản tiền: tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển gồm:

- Nguyên tắc xác định các khoản tương đương tiền: Theo đúng chuẩn mực kế toán hiện hành

- Nguyên tắc và phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán: Căn cứ vào tỷ giá bình quân liên ngân hàng công bố tại thời điểm lập báo cáo tài chính.

2- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: Theo giá gốc

- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho cuối kỳ: Giá gốc + chi phí tiếp nhận

- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho (kê khai thường xuyên hay kiểm kê định kỳ): Kiểm kê định kỳ

- Lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: Chưa



3- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ

- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình: *Theo giá gốc*

- Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình: *áp dụng theo thông tư 203/2009/TT-BTC ngày 20/10/2009 của Bộ Tài chính về chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao TSCĐ*

4- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư:

- Nguyên tắc và phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư:

5- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính

- Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết, vốn góp vào cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát:

- Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn:

- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác:

- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn, dài hạn:

6- Nguyên tắc vốn hóa các khoản chi phí đi vay

- Nguyên tắc vốn hóa các khoản chi phí đi vay: *áp dụng cho Dự án QN2 khi trong kỳ có phát sinh.*

- Tỷ lệ vốn hóa chi phí đi vay được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hóa trong kỳ:

7- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác

- Chi phí trả trước:

- Chi phí khác:

- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: *Phân bổ chênh lệch tỷ giá sau khi kết thúc giai đoạn đầu tư QN1 và năm 2011 được chia đều cho 5 năm. năm nay tính cho cả năm 2011 chưa phân bổ.*

- Phương pháp phân bổ lợi thế thương mại:

8- Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả:

-

9- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả

-

10- Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu:

- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản: *Theo quyết định của nhà nước*

- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá: *Chênh lệch tỷ giá hối đoái trong giai đoạn đầu tư XDCB đổi với QN 2 và đánh giá lại vào cuối năm và được hạch toán vào chi phí trong năm tài chính*

- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối:

11- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

- Doanh thu bán hàng: *là doanh thu sản xuất điện.*
- Doanh thu cung cấp dịch vụ:
- Doanh thu hoạt động tài chính: *Là lãi tiền gửi.*
- Doanh thu hợp đồng xây dựng:

12- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính:

13- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại:

14- Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái:

15- Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác:

#### V- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán và Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
<b>1- Tiền</b>		
- Tiền mặt	166 057 006	349 918 476
- Tiền gửi ngân hàng	15 081 506 033	516 205 330 022
- Tiền đang chuyển		
- Các khoản tương đương tiền		90 000 000 000
<b>Công</b>	<b>15 247 563 039</b>	<b>606 555 248 498</b>
<b>2- Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>		
- Chứng khoán đầu tư ngắn hạn		

#### 2. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn

a - Cổ phiếu đầu tư ngắn hạn

Tên cổ phiếu	Cuối năm		Đầu năm	
	Số lượng	Giá trị	Số lượng	Giá trị
b - Trái phiếu đầu tư ngắn hạn				

Tên cổ phiếu	Cuối năm		Đầu năm	
	Số lượng	Giá trị	Số lượng	Giá trị
<b>Tên cổ phiếu, trái phiếu</b>	<b>Giá trị cuối năm</b>		<b>Giá trị đầu năm</b>	
- Đầu tư ngắn hạn khác				
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn				

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
3- Các khoản phải thu ngắn hạn khác		
- Phải thu về cổ phần hoá		
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		
- Phải thu người lao động		
- Phải thu khác	33 236 358 981	22 275 775 361
<b>Cộng</b>	<b>33 236 358 981</b>	<b>22 275 775 361</b>
4- Hàng tồn kho		
- Hàng mua đang đi trên đường		
- Nguyên liệu, vật liệu	234 103 602 378	216 848 773 356
- Công cụ, dụng cụ	790 340 467	592 946 868
- Chi phí SX, KD dở dang		
- Thành phẩm		
- Hàng hóa		
- Hàng gửi đi bán		
- Hàng hóa kho bảo thuế		
- Hàng hóa bất động sản		
<b>Cộng giá gốc hàng tồn kho</b>	<b>234 893 942 845</b>	<b>217 441 720 224</b>

- \* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm:
- \* Giá trị hàng tồn kho dùng để thế chấp cho các khoản nợ:
- \* Lý do trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho:

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
5- Thuế phải thu và các khoản phải thu nhà nước		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp		
- Các khoản khác phải thu nhà nước	44 676 647	44 676 647
<b>Cộng</b>	<b>44 676 647</b>	<b>44 676 647</b>
6- Phải thu dài hạn nội bộ		
- Cho vay dài hạn nội bộ		
- Phải thu dài hạn nội bộ khác		
<b>Cộng</b>		
7- Phải thu dài hạn khác		
- Ký quỹ, ký cược dài hạn		
- Các khoản tiền nhận uỷ thác		
- Cho vay không có lãi		
- Phải thu dài hạn khác		
<b>Cộng</b>		

8- Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình:

Khoản mục	Nhà cửa	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Dụng cụ quản lý	TSCĐ khác	Tổng cộng
I. Nguyên giá TSCĐ hữu hình						
1. Số dư đầu năm	2 120 584 466 500	7 062 155 380 753	557 632 345 910	3 066 066 706	1 030 197 639	9 744 468 457 508
2. Số lũy kế tăng từ đầu năm		884 500 000		48 200 000		932 700 000
- Lũy kế mua từ đầu năm		884 500 000				932 700 000
- Đầu tư XDCB hoàn thành						
- Lũy kế tăng khác						
3. Lũy kế giảm từ đầu năm						
- Chuyển sang BDS đầu tư						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Lũy kế giảm khác						
4. Số dư cuối kỳ	2 120 584 466 500	7 063 039 880 753	557 632 345 910	3 114 266 706	1 030 197 639	9 745 401 157 508
II. Giá trị hao mòn lũy kế						
- Số dư đầu năm	202 520 728 002	1 263 314 717 100	108 328 029 492	2 114 820 855	823 062 736	1 577 101 358 185
- Lũy kế khấu hao từ đầu năm	28 709 867 133	177 024 527 533	14 097 894 978	87 057 329	51 783 720	219 971 130 693
- Lũy kế tăng khác						
- Chuyển sang bất động sản đầu tư						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Lũy kế giảm khác						
- Số dư cuối kỳ	231 230 595 135	1 440 339 244 633	122 425 924 470	2 201 878 184	874 846 456	1 797 072 488 878
III. Giá trị còn lại của TSCĐ hữu hình						
- Tại ngày đầu năm	1 918 063 738 498	5 798 840 663 653	449 304 316 418	951 245 851	207 134 903	8 167 367 099 323
- Tại ngày cuối kỳ	1 889 353 871 365	5 622 700 636 120	435 206 421 440	912 388 522	155 351 183	7 948 328 668 630

\* Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình đã dùng thế chấp, cầm cố các khoản vay:

\* Nguyên giá TSCĐ cuối kỳ đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng:

\* Nguyên giá TSCĐ cuối kỳ chờ thanh lý:

\* Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn chưa thực hiện: Thực hiện theo đúng luật đấu thầu

9- Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính:

Khoản mục	Nhà cửa	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Dụng cụ quản lý	TSCĐ HH khác	TSCĐ VH khác	Tổng cộng
I. Nguyên giá TSCĐ thuê TC							
Số dư đầu năm							

Khoản mục	Nhà cửa	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Dụng cụ quản lý	TSCĐ HH khác	TSCĐ VH khác	Tổng cộng
Lũy kế tăng từ đầu năm - Lũy kế thuê tài chính từ đầu năm - Lũy kế tăng khác							
Lũy kế giảm từ đầu năm - Trả lại TSCĐ thuê tài chính - Mua lại TSCĐ thuê tài chính - Lũy kế giảm khác							
Số dư cuối kỳ							
II. Giá trị hao mòn lũy kế							
Số dư đầu năm							
Lũy kế tăng từ đầu năm - Lũy kế khấu hao từ đầu năm - Lũy kế tăng khác							
Lũy kế giảm từ đầu năm - Mua lại TSCĐ thuê tài chính - Trả lại TSCĐ thuê tài chính - Lũy kế giảm khác							
Số dư cuối kỳ							
III. Giá trị còn lại của TSCĐ thuê TC - Tại ngày đầu năm - Tại ngày cuối kỳ							

- Tiền thuê phát sinh thêm được ghi nhận là chi phí trong năm;
- Căn cứ để xác định tiền thuê phát sinh thêm;
- Điều khoản gia hạn thuê hoặc quyền được mua tài sản:

10- Tăng, giảm tài sản cố định vô hình:

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Quyền phát hành	Bản quyền, bằng sáng chế	Nhãn hiệu hang hoa	Phần mềm máy tính	Giấy phép và giấy phép nhượng quyền	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
I. Nguyên giá TSCĐ vô hình								
Số dư đầu năm								
- Lũy kế mua từ đầu năm - Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp - Tăng do hợp nhất kinh doanh - Luỹ kế tăng khác - Thanh lý, nhượng bán						1 582 793 937		1 582 793 937

- Luỹ kế giảm khác					1 582 793 937		1 582 793 937
Số dư cuối kỳ							
II. Giá trị hao mòn lũy kế					687 625 470		687 625 470
Số dư đầu năm					65 133 600		65 133 600
- Luỹ kế khấu hao từ đầu năm							
- Thanh lý, nhượng bán							
- Luỹ kế giảm khác							
Số dư cuối kỳ					752 759 070		752 759 070
III. Giá trị còn lại của TSCĐVH							
- Tại ngày đầu năm					895 168 467		895 168 467
- Tại ngày cuối năm					830 034 867		830 034 867

- Thuyết minh số liệu và giải trình khác theo yêu cầu của Chuẩn mực kế toán số 04 TSCĐ vô hình:

11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang:

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
Chi phí xây dựng cơ bản dở dang		
- Chi phí XDCB dở dang	9 504 908 754 408	7 312 228 446 039

Trong đó những công trình lớn gồm:

12- Tăng, giảm bất động sản đầu tư:

Khoản mục	Số đầu kỳ	Tăng trong kỳ	Giảm trong kỳ	Số cuối kỳ
Nguyên giá bất động sản đầu tư				
- Quyền sử dụng đất				
- Nhà				
- Nhà và quyền sử dụng đất				
Giá trị hao mòn lũy kế				
- Quyền sử dụng đất				
- Nhà				
- Nhà và quyền sử dụng đất				
Giá trị còn lại BDS đầu tư				
- Quyền sử dụng đất				
- Nhà				
- Nhà và quyền sử dụng đất				

Thuyết minh số liệu và giải trình khác theo yêu cầu của Chuẩn mực kế toán số 05 Bất động sản đầu tư:

### 13. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn

a - Đầu tư vào công ty con (chi tiết cổ phiếu của từng công ty con)

Tên cổ phiếu, trái phiếu	Cuối năm		Đầu năm	
	Số lượng	Giá trị	Số lượng	Giá trị

b - Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết (chi tiết cổ phiếu của từng công ty liên doanh, liên kết)

Tên cổ phiếu, trái phiếu	Cuối năm		Đầu năm	
	Số lượng	Giá trị	Số lượng	Giá trị

c - Đầu tư dài hạn khác

Tên cổ phiếu, trái phiếu	Cuối năm		Đầu năm	
	Số lượng	Giá trị	Số lượng	Giá trị

Đầu tư cổ phiếu

Lý do thay đổi khoản đầu tư: Đầu tư cổ phiếu

+ Về số lượng (đối với cổ phiếu, trái phiếu):

+ Về giá trị:

Đầu tư trái phiếu

Lý do thay đổi khoản đầu tư: Đầu tư trái phiếu

+ Về số lượng (đối với cổ phiếu, trái phiếu):

+ Về giá trị:

Đầu tư tín phiếu, kỳ phiếu

Lý do thay đổi khoản đầu tư: Đầu tư tín phiếu, kỳ phiếu

+ Về số lượng (đối với cổ phiếu, trái phiếu):

+ Về giá trị:

Cho vay dài hạn

Lý do thay đổi khoản đầu tư: Cho vay dài hạn

+ Về số lượng (đối với cổ phiếu, trái phiếu):

+ Về giá trị:

Đầu tư dài hạn khác

Lý do thay đổi khoản đầu tư: Đầu tư dài hạn khác

+ Về số lượng (đối với cổ phiếu, trái phiếu):

+ Về giá trị:

Chỉ tiêu

Cuối kỳ

Đầu năm

14- Chi phí trả trước dài hạn

1 104 811 032 352

1 264 347 601 659

Trong đó:

- Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ
- Chi phí thành lập doanh nghiệp
- Chi phí nghiên cứu có giá trị lớn
- Chi phí cho giai đoạn triển khai không đủ tiêu chuẩn ghi nhận là TSCĐ vô hình
- Chi phí trả trước dài hạn khác

15- Các khoản vay và nợ ngắn hạn

- Vay ngắn hạn	167 085 014 710	149 221 776 523
- Vay dài hạn đến hạn trả	540 463 152 281	980 926 304 562
<b>Cộng</b>	<b>707 548 166 991</b>	<b>1 130 148 081 085</b>

16- Thuế và các khoản phải nộp nhà nước

- Thuế GTGT		
- Thuế tiêu thụ đặc biệt		
- Thuế xuất, nhập khẩu		
- Thuế TNDN		
- Thuế tài nguyên	334 291 860	301 548 600
- Thuế thu nhập cá nhân	27 822 000	2 000 826 000
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất		
- Các loại thuế khác		
- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác		
<b>Cộng</b>	<b>362 113 860</b>	<b>2 302 374 600</b>

17- Chi phí phải trả

- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ		
- Lãi vay phải trả	45 508 687 916	290 338 582 148
- Chi phí phải trả khác	85 755 595	1 691 390 201
<b>Cộng</b>	<b>45 594 443 511</b>	<b>292 029 972 349</b>

18- Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác

- Tài sản thừa chờ xử lý		
- Bảo hiểm y tế		
- Bảo hiểm xã hội	533 855 361	
- Kinh phí công đoàn	926 443 192	787 370 953
- Phải trả về cổ phần hóa		

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn		
- Doanh thu chưa thực hiện		
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	23 340 616	104 083 616
<b>Cộng</b>	<b>1 483 639 169</b>	<b>891 454 569</b>
19- Phải trả dài hạn nội bộ		
- Phải trả dài hạn nội bộ		
- Phải trả dài hạn nội bộ khác		
<b>Cộng</b>		
20- Các khoản vay và nợ dài hạn		
a - Vay dài hạn	12 958 971 608 595	11 232 420 750 670
- Vay ngân hàng	12 958 971 608 595	11 232 420 750 670
- Vay đối tượng khác		
b - Nợ dài hạn		
- Thuê tài chính		
- Nợ dài hạn khác		
<b>Cộng</b>	<b>12 958 971 608 595</b>	<b>11 232 420 750 670</b>

\* Giá trị trái phiếu có thể chuyển đổi:

\* Thời hạn thanh toán trái phiếu:

c- Các khoản nợ thuê tài chính

Chỉ tiêu	Quý này năm nay			Quý này năm trước		
	Tổng khoản T. toán tiền thuê tài chính	Trả tiền lãi thuê	Trả nợ gốc	Tổng khoản T. toán tiền thuê tài chính	Trả tiền lãi thuê	Trả nợ gốc
Dưới 1 năm						
Từ 1 - 5 năm						
Trên 5 năm						

21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả:

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
a. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
Trong đó:		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ		

- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng
  - Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng
  - Khoản hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước
- b. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả

Trong đó:

- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế
- Khoản hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả đã được ghi nhận từ các năm trước
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả

## 22- Vốn chủ sở hữu:

### a- Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu

Chỉ tiêu	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Vốn khác của chủ sở hữu	Cổ phiếu quỹ	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch ty giá hối đoái
A	1	2	3	4	5	6
Số dư đầu năm trước						
- Lũy kế tăng vốn tới kỳ này năm trước						
- Lũy kế lãi tới kỳ này năm trước						
- Lũy kế tăng khác tới kỳ này năm trước						
- Số giảm vốn tới kỳ này năm trước						
Số dư cuối kỳ này năm trước						
Số dư đầu năm nay	4 500 000 000 000	230 890 628 441				35 501 788 666
- Lũy kế tăng vốn trong năm	10 010 590 000					
- Lợi nhuận tăng trong năm						
- Lũy kế giảm vốn trong kỳ	10 010 590 000					
Số dư cuối kỳ	4 500 000 000 000	230 890 628 441				35 501 788 666

Chỉ tiêu	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Nguồn vốn đầu tư XDCB	Cộng
A	7	8	9	10	11	12
Số dư đầu năm trước						
- Lũy kế tăng vốn tới kỳ này năm trước						
- Lũy kế lãi tới kỳ này năm trước						



- Lũy kế tăng khác tới kỳ này năm trước					
- Số giảm vốn tới kỳ này năm trước					
Số dư cuối kỳ này năm trước					
Số dư đầu năm nay			280 986 041 724		5 047 378 458 831
- Lũy kế tăng vốn trong năm			205 700 942 818		215 711 532 818
- Lợi nhuận tăng trong năm					
- Lũy kế giảm vốn trong kỳ			205 700 942 818		215 711 532 818
Số dư cuối kỳ			280 986 041 724		5 047 378 458 831

486

NG T  
PHÁ  
TẾT  
ANG  
DONG

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
b- Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu		
- Vốn góp của Nhà nước		
- Vốn góp của các đối tượng khác	4 500 000 000 000	4 500 000 000 000
<b>Cộng</b>	<b>4 500 000 000 000</b>	<b>4 500 000 000 000</b>

\* Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong kỳ:

\* Số lượng cổ phiếu quỹ

Chỉ tiêu	LK từ đầu năm đến cuối kỳ này năm nay	LK từ đầu năm đến cuối kỳ này năm trước
c- Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, lợi nhuận		
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu		
+ Vốn góp đầu năm	4 500 000 000 000	4 500 000 000 000
+ Vốn góp lũy kế tăng trong kỳ	10 010 590 000	
+ Vốn góp lũy kế giảm trong kỳ	10 010 590 000	
+ Vốn góp cuối kỳ	4 500 000 000 000	4 500 000 000 000
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia		

d- Cổ tức:

- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc niên độ kế toán:

- + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu thường:
- + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi:

- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận:

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
d- Cổ phiếu		
- Số lượng cổ phiếu được phép phát hành		
- Số lượng cổ phiếu đã được phát hành và góp vốn đầy đủ		

- |                                   |  |  |  |
|-----------------------------------|--|--|--|
| + Cổ phiếu thường                 |  |  |  |
| + Cổ phiếu ưu đãi                 |  |  |  |
| - Số liệu cổ phiếu được mua lại   |  |  |  |
| + Cổ phiếu thường                 |  |  |  |
| + Cổ phiếu ưu đãi                 |  |  |  |
| - Số lượng cổ phiếu đang lưu hành |  |  |  |
| + Cổ phiếu thường                 |  |  |  |
| + Cổ phiếu ưu đãi                 |  |  |  |

Mệnh giá cổ phiếu:

f- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
- Quỹ đầu tư phát triển		
- Quỹ dự phòng tài chính		
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		

Mục đích trích lập quỹ đầu tư phát triển, quỹ dự phòng tài chính và quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu:

g- Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được hạch toán trực tiếp vào Vốn chủ sở hữu theo qui định của các chuẩn mực kế toán khác:

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu năm
23- Nguồn kinh phí		
- Luỹ kế nguồn kinh phí được cấp trong kỳ		
- Luỹ kế chi sự nghiệp trong kỳ		
- Nguồn kinh phí còn lại cuối kỳ		
24 a - Giá trị tài sản thuê ngoài		
- TSCĐ thuê ngoài		
- Tài sản khác thuê ngoài		
b - Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động TSCĐ không hủy ngang theo các thời hạn		
- Đến 1 năm		
- Trên 1 - 5 năm		
- Trên 5 năm		

#### VI- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Chỉ tiêu	LK từ đầu năm đến cuối quý này năm nay	LK từ đầu năm đến cuối quý này năm trước
25- Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	897 344 810 607	564 388 489 203

<b>Chỉ tiêu</b>	<b>LK từ đầu năm đến cuối quý này nay</b>	<b>LK từ đầu năm đến cuối quý này năm trước</b>
+ Doanh thu bán hàng	897 344 810 607	564 388 489 203
+ Doanh thu cung cấp dịch vụ		
Trong đó:		
+ Doanh thu hợp đồng xây dựng (đối với doanh nghiệp có hoạt động xây lắp)		
+ Doanh thu hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ		
+ Tổng doanh thu được ghi nhập cho tới thời điểm lập báo cáo tài chính		
26- Các khoản giảm trừ doanh thu		
Trong đó:		
+ Chiết khấu thương mại		
+ Giảm giá hàng bán		
+ Hàng bán bị trả lại		
+ Thuế GTGT phải nộp (PP trực tiếp)		
+ Thuế tiêu thụ đặc biệt		
+ Thuế xuất khẩu		
27- Doanh thu thuần	897 344 810 607	564 388 489 203
Trong đó:		
- Doanh thu thuần trao đổi hàng hóa	897 344 810 607	564 388 489 203
- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ		
28- Giá vốn hàng bán		
- Giá vốn của thành phẩm đã cung cấp	708 526 291 325	591 203 962 867
- Giá vốn của hàng hóa đã cung cấp		
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp		
- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BDS đầu tư đã bán		
- Chi phí kinh doanh Bất động sản đầu tư		
- Hao hụt, mất mát hàng tồn kho		
- Các khoản chi phí vượt mức bình thường		
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		
<b>Cộng</b>	<b>708 526 291 325</b>	<b>591 203 962 867</b>
29- Doanh thu hoạt động tài chính		
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	2 186 815 390	2 898 875 391
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu		
- Cổ tức, lợi nhuận được chia		
- Lãi bán ngoại tệ		

Chỉ tiêu	LK từ đầu năm đến cuối quý này năm nay	LK từ đầu năm đến cuối quý này năm trước
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện - Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện - Lãi bán hàng trả chậm - Doanh thu HĐ tài chính khác		
<b>Cộng</b>	<b>2 186 815 390</b>	<b>2 898 875 391</b>
30- Chi phí tài chính		
- Chi phí lãi tiền vay - Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm - Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	25 942 816 329	46 290 871 673
- Lỗ bán ngoại tệ - Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện - Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện - Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	156 913 084 083	38 012 797 855
- Chi phí tài chính khác		
<b>Cộng</b>	<b>182 855 900 412</b>	<b>84 303 669 528</b>
31- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số 51)		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành - Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay - Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành		
32- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoàn lại (Mã số 52)		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoàn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoàn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoàn lại - Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoàn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ - Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoàn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng - Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoàn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoàn lại phải trả - Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoàn lại		
33- Chi phí sản xuất, kinh doanh theo yếu tố		
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu - Chi phí nhân công - Chi phí khấu hao tài sản cố định - Chi phí dịch vụ mua ngoài - Chi phí khác bằng tiền	379 229 402 454 26 251 210 101 219 036 264 293 6 236 290 079 85 922 558 658	295 264 098 539 17 595 150 354 219 739 757 768 6 151 768 538 56 459 454 605
<b>Cộng</b>	<b>716 675 725 585</b>	

## VII- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo lưu chuyển tiền tệ

34- Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng

Chỉ tiêu	LKD&N đến cuối quý này năm nay	LKD&N đến cuối quý này năm trước
Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính: - Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu:- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu: Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác trong kỳ báo cáo.- Tổng giá trị mua hoặc thanh lý;- Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền;- Số tiền và các khoản tương đương thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý;- Phần giá trị tài sản (Tổng hợp theo từng loại tài sản) và nợ phải trả không phải là tiền và các khoản tương đương tiền trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý trong kỳ.		
Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện.		

## VII- Những thông tin khác

- 1- Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác:
- 2- Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:
- 3- Thông tin về các bên liên quan:
- 4- Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận (theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 28 Báo cáo bộ phận(2):
- 5- Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước):
- 6- Thông tin về hoạt động liên tục:
- 7- Những thông tin khác. (3):

NGƯỜI LẬP BIỂU

Ta Xuan Dung

KẾ TOÁN TRƯỞNG

NGUYỄN ĐĂNG DUNG

Lập ngày 24 tháng 4 năm 2013



NGUYỄN VĂN DŨNG

**TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM**

Đơn vị báo cáo: Công ty CP nhiệt điện Quảng Ninh

Địa chỉ :Tổ 33, khu 5. P. Hà Khánh - Hạ Long - Quảng Ninh

**Mẫu số B 01-DN**

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ - BTC  
Ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC, sửa  
đổi bổ sung theo TT 244/2009/TT-BTC ngày  
31/12/2009 của Bộ trưởng BTC

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

*Quý 1 năm 2013*

*Đơn vị tính: đồng*

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
1	2	3	4	5
<b>A - TÀI SẢN NGẮN HẠN(100 = 110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>		<b>1 125 338 925 313</b>	<b>1 465 658 227 429</b>
I - Tiền và các khoản tương đương tiền	110		<b>15 247 563 039</b>	<b>606 555 248 498</b>
1. Tiền	111	V.01	15 247 563 039	516 555 248 498
2. Các khoản tương đương tiền	112	V.01		90 000 000 000
II - Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	V.02		
1. Đầu tư ngắn hạn	121			
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn	129			
III - Các khoản phải thu	130		<b>859 293 150 141</b>	<b>620 856 287 729</b>
1. Phải thu của khách hàng	131	2	727 278 988 704	515 133 966 875
2. Trả trước cho người bán	132		98 777 802 456	83 446 545 493
3. Phải thu nội bộ	133			
4. Phải thu theo tiến độ hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	135	V.03	33 236 358 981	22 275 775 361
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (*)	139	2		
IV - Hàng tồn kho	140		<b>234 893 942 845</b>	<b>217 441 720 224</b>
1. Hàng tồn kho	141	V.04	234 893 942 845	217 441 720 224
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149			
V - Tài sản ngắn hạn khác	150		<b>15 904 269 288</b>	<b>20 804 970 978</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151			
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		15 092 394 141	20 266 570 831
3. Thuế và các khoản phải thu nhà nước	154	V.04	44 676 647	44 676 647
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu chính phủ	157			
5. Tài sản ngắn hạn khác	158	2	767 198 500	493 723 500
<b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN(200=210+220+240+250+260)</b>	<b>200</b>		<b>18 563 878 490 257</b>	<b>16 749 838 315 488</b>
I. Các khoản phải thu dài hạn	210			
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			

1	2	3	4	5
2. Vốn kinh doanh ở những đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu nội bộ dài hạn	213	V.06		
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07		
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219			
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>17 454 067 457 905</b>	<b>15 480 490 713 829</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	7 948 328 668 630	8 167 367 099 323
- Nguyên giá	222		9 745 401 157 508	9 744 468 457 508
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(1 797 072 488 878)	(1 577 101 358 185)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09		
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226			
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10	830 034 867	895 168 467
- Nguyên giá	228		1 582 793 937	1 582 793 937
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(752 759 070)	(687 625 470)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	9 504 908 754 408	7 312 228 446 039
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>	<b>V.12</b>		
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242			
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>5 000 000 000</b>	<b>5 000 000 000</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251			
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252			
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13	5 000 000 000	5 000 000 000
4. Dự phòng giảm giá giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259			
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>1 104 811 032 352</b>	<b>1 264 347 601 659</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	1 104 811 032 352	1 264 347 601 659
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21		
3. Tài sản dài hạn khác	268			
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)</b>	<b>270</b>		<b>19 689 217 415 570</b>	<b>18 215 496 542 917</b>

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
1	2	3	4	5
<b>A - NỢ PHẢI TRẢ (300=310+320)</b>	<b>300</b>		<b>14 641 838 956 739</b>	<b>13 168 118 084 086</b>
I - Nợ ngắn hạn	310		1 682 867 348 144	1 935 697 333 416
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	707 548 166 991	1 130 148 081 085
2. Phải trả người bán	312		920 914 428 512	485 358 682 008
3. Người mua trả tiền trước	313	15		
4. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	314	V.16	362 113 860	2 302 374 600
5. Phải trả người lao động	315		6 960 556 101	24 966 768 805
6. Chi phí phải trả	316	V.17	45 594 443 511	292 029 972 349
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	1 483 639 169	891 454 569
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn khác	320			
11. Quỹ khen thưởng - phúc lợi	323		4 000 000	
12. Giao dịch mua bán lại trái phiếu chính phủ	327			
II. Nợ dài hạn	330		12 958 971 608 595	11 232 420 750 670
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19		
3. Phải trả dài hạn khác	333	V.20		
4. Vay và nợ dài hạn khác	334	V.20	12 958 971 608 595	11 232 420 750 670
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
8. Doanh thu chưa thực hiện được	338			
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339			
<b>B - VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+430)</b>	<b>400</b>		<b>5 047 378 458 831</b>	<b>5 047 378 458 831</b>
I - Vốn chủ sở hữu	410	V.22	5 047 378 458 831	5 047 378 458 831
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		4 500 000 000 000	4 500 000 000 000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		230 890 628 441	230 890 628 441
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu ngân quỹ	414			
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		35 501 788 666	35 501 788 666
7. Quỹ đầu tư phát triển	417			

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
8. Quỹ dự phòng tài chính	418			
9. Các quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
10. Lợi nhuận chưa phân phối	420		280 986 041 724	280 986 041 724
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422			
<b>II- Nguồn kinh phí</b>	<b>430</b>			
1. Nguồn kinh phí	432	V.23		
2. Nguồn kinh phí đã hình thành tài sản	433			
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)</b>	<b>440</b>		<b>19 689 217 415 570</b>	<b>18 215 496 542 917</b>

# CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CHỈ TIÊU 1	Mã số 2	Thuyết minh 3	Số cuối quý 4	Số đầu năm 5
1. Tài sản cho thuê ngoài		24		
2. Vật tư hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công				
3. Hàng hóa nhận bán hộ, ký gửi				
3.1. Các thiết bị đầu cuối viễn thông công cộng nhận bán hộ				
3.2. Hàng hóa nhận bán hộ, ký gửi				
4. Nợ khó đòi đã xử lý				
5. Vật tư thu hồi				
6. Ngoại tệ các loại				
MAC DUC				
FRAN				
YEN				
DOLA				
EURO				
SEK				
7. Dự toán chi sự nghiệp, dự án				
8. Nguồn vốn khấu hao			1 806 233 580 350	1 586 197 316 057

NGƯỜI LẬP BIỂU

Ta Xuan Dung

KẾ TOÁN TRƯỞNG

NGUYỄN ĐĂNG DUNG



TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

**Đơn vị báo cáo:** Công ty CP nhiệt điện Quảng Ninh

**Địa chỉ:** Tổ 33, khu 5. P. Hà Khánh - Hạ Long - Quảng Ninh

MẪU SỐ B 02-DN

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ - BTC  
Ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC, sửa  
đổi bổ sung theo TT 244/2009/TT-BTC ngày  
31/12/2009 của Bộ trưởng BTC

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Quý 1 năm 2013

Đơn vị tính: đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý này		Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5	6	7
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	897 344 810 607	564 388 489 203	897 344 810 607	564 388 489 203
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02					
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	10		897 344 810 607	564 388 489 203	897 344 810 607	564 388 489 203
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.27	708 526 291 325	591 203 962 867	708 526 291 325	591 203 962 867
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20		188 818 519 282	(26 815 473 664)	188 818 519 282	(26 815 473 664)
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	2 186 815 390	2 898 875 391	2 186 815 390	2 898 875 391
7. Chi phí tài chính	22	VI.28	182 855 900 412	84 303 669 528	182 855 900 412	84 303 669 528
Trong đó: Chi phí lãi vay	23		25 942 816 329	46 290 871 673	25 942 816 329	46 290 871 673
8. Chi phí bán hàng	24					
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		8 149 434 260	4 656 647 983	8 149 434 260	4 656 647 983
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động KD [30 = 20 + (21-22) - (24+25)]	30			(112 876 915 784)		(112 876 915 784)
11. Thu nhập khác	31		1 927 284 923		1 927 284 923	
12. Chi phí khác	32		1 927 284 923		1 927 284 923	
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	40					
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30+40)	50			(112 876 915 784)		(112 876 915 784)
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.30				
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.30				

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý này		Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5	6	7
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp ( $60 = 50 - 51 - 52$ )	60			(112 876 915 784)		(112 876 915 784)
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu (*)	70					

Ngày ...24.. tháng .....4.. năm 2023..

NGƯỜI LẬP BIỂU

Tạ Xuân Dung

KẾ TOÁN TRƯỞNG

NGUYỄN ĐĂNG DUNG

TỔNG GIÁM ĐỐC



NGUYỄN VĂN DŨNG



**TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM**

Đơn vị báo cáo : Công ty CP nhiệt điện Quảng Ninh

Địa chỉ : Tổ 33, khu 5. P. Hà Khánh - Hạ Long - Quảng Ninh

**MẪU SỐ B 03-DN**

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ - BTC  
Ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC, sửa  
đổi bổ sung theo TT 244/2009/TT-BTC ngày  
31/12/2009 của Bộ trưởng BTC

**BÁO CÁO LUU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
*(Theo phương pháp gián tiếp)*

Quý I năm 2013

Đơn vị tính: đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5
<b>I- Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		156 214 775 939	(112 876 915 784)
2. Điều chỉnh cho các khoản				
- Khâu hao TSCĐ	02		220 036 264 293	219 959 757 768
- Các khoản dự phòng	03			
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04			
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05			
- Chi phí lãi vay	06		25 942 816 329	46 290 871 673
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08		402 193 856 561	153 373 713 657
- Tăng giảm các khoản phải thu	09		(222 575 577 102)	482 796 310 089
- Tăng giảm hàng tồn kho	10		(17 452 222 621)	(11 907 108 978)
- Tăng giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập phải nộp)	11		414 003 638 454	(22 044 573 082)
- Tăng giảm chi phí trả trước	12		3 321 793 368	68 592 189 825
- Tiền lãi vay đã trả	13		(4 392 472 229)	(6 939 360 097)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14			
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15			
- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16		605 516 186 141	(204 139 931 275)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	20		1 180 615 202 572	459 731 240 139

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5
<b>II- Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>				
1.Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	6,7,8,11	(1 791 972 941 608)	(822 377 715 886)
2.Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22			
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23			
4.Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của các đơn vị khác	24			
5.Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25			
6.Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26			
7.Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		2 186 815 390	2 898 875 391
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>(1 789 786 126 218)</b>	<b>(819 478 840 495)</b>
<b>III- Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1.Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	21		
2.Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32	21		
3.Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		79 261 183 335	168 555 359 543
4.Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(61 397 945 148)	(185 259 820 074)
5.Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			
6.Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	21		
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>17 863 238 187</b>	<b>(16 704 460 531)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)</b>	<b>50</b>		<b>(591 307 685 459)</b>	<b>(376 452 060 887)</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>		<b>606 555 248 498</b>	<b>567 039 026 661</b>
ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61			
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)</b>	<b>70</b>	<b>29</b>	<b>15 247 563 039</b>	<b>190 586 965 774</b>

NGƯỜI LẬP BIỂU

Tạ Xuân Dung

KẾ TOÁN TRƯỞNG

NGUYỄN ĐĂNG DUNG

Lập ngày .....24 tháng .....4..... năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC



CÔNG TY  
CỔ PHẦN  
NHIỆT ĐIỆN  
QUẢNG NINH  
TP. HẠ LONG QUẢNG NINH  
NGUYỄN VĂN DŨNG